

*(Translated from Arabic)*

**Response to the complaint received from the Working Group on Arbitrary Detention and several Special Rapporteurs concerning the death sentences imposed on a number of individuals and the detention by the security forces of a number of individuals in the town of al-Arish and the killing of others during a raid on a house**

**I. In the context of our response to the appeal concerning the death sentences imposed by the military court, we will address the following issues**

1. The functions and powers of the military judiciary.
2. Safeguards concerning trial before the military courts and the extent to which they are compatible with international fair trial standards.
3. The trial of civilians before military courts and the extent to which this is compatible with international human rights standards.
4. The extent to which the legal procedures applied by military courts are compatible with the International Covenant on Civil and Political Rights, the International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights and the Universal Declaration of Human Rights.
5. Safeguards concerning the death penalty in the Egyptian legal system.
6. The allegations concerning torture.
7. The measures taken against the accused persons.

**1. The functions and powers of the military judiciary**

The functions assigned to the military judiciary are specified by law and set forth in the Constitution which was approved, in an internationally monitored referendum, by an overwhelming majority of the people, who are the source of authority in the State. Article 204 of the Constitution stipulates that: “The military judiciary is competent to adjudicate in all criminal cases involving the Armed Forces, military officers and other ranks or offences committed by General Intelligence personnel in the course of the performance of their official duties or as a result thereof. A civilian may be prosecuted before a military court only in respect of offences constituting a direct act of aggression against military facilities, camps of the Armed Forces or the like, military zones or border areas designated as military zones or against the Armed Forces’ equipment, vehicles, weapons, munitions, documents, military secrets, public property or military factories, offences relating to military conscription or offences constituting a direct act of aggression against officers or other ranks of the Armed Forces by reason of their performance of their official duties. These offences, as well as the other functions of the military judiciary, shall be specified and defined by law.”

Article 1 of Act No. 25 of 1966 promulgating the Code of Military Justice, as amended, stipulates that: “The military judiciary is an independent judicial body comprising military courts and prosecution offices and other judicial branches governed by the laws and regulations pertaining to the Armed Forces. The military courts have exclusive competence to hear cases involving offences falling within their jurisdiction, as defined herein, and other offences in which it has jurisdiction under the provisions of any other legislative instrument. Oversight of the military judiciary is exercised by a commission in the Ministry of Defence.”

The competence of the military judiciary to hear offences committed against officers and other ranks of the Armed Forces is not absolute since it is conditional on such offences being committed against them by reason of their performance of their official duties.



Article 5 of Act No. 25 of 1966 promulgating the Code of Military Justice is consistent with this provision since it does not expand the narrow scope of the constitutionally specified competence of the military judiciary.

It is evident, therefore, that the yardstick for assessment of the competence of the military judiciary, as defined in the Egyptian legal system, is characterized by the following features:

- (a) It is an objective yardstick insofar as it takes account only of the nature of the offences committed and not the identity of the perpetrators of the offences;
- (b) Its establishment was motivated by the urgent and imperative need to ensure the proper administration of justice, safeguard lives and security and confront the perpetrators of certain types of offences in an effective and fair manner;
- (c) The ordinary courts are unable to conduct prosecution proceedings in certain types of offences due to the distinctive nature of the location against which the offence was committed, the circumstances surrounding its commission, or the nature of the prosecution proceedings themselves.

## **2. Safeguards concerning trial before the military courts and the extent to which they are compatible with international fair trial standards**

The legally guaranteed safeguards concerning trial before the military courts are the same as those enjoyed before the civilian courts since, under article 204 of the Constitution:

“The military judiciary is an independent judicial body vested with sole jurisdiction to adjudicate in all criminal cases involving the Armed Forces, military officers and other ranks or offences committed by General Intelligence personnel in the course of the performance of their official duties or as a result thereof. A civilian may be prosecuted before a military court only in respect of offences constituting a direct act of aggression against military facilities, camps of the Armed Forces or the like, military zones or border areas designated as military zones or against the Armed Forces’ equipment, vehicles, weapons, munitions, documents, military secrets, public property or military factories, offences relating to military conscription or offences constituting a direct act of aggression against officers or other ranks of the Armed Forces by reason of their performance of their official duties. These offences, as well as the other functions of the military judiciary, shall be specified and defined by law. Members of the military judiciary shall be independent and irremovable from office and shall have all the guarantees, rights and obligations prescribed for members of the judicial authority.”

Moreover, under article 60 of the Code of Military Justice, the judge is required to refrain from hearing cases which, being covered by the Code of Civil and Commercial Procedure or the Code of Criminal Procedure, do not fall within his competence, since a judge’s competence is regulated as a matter of public policy (*ordre public*). The Code of Military Justice further stipulates as follows:

Article 67: The parties shall have access to the case file as soon as they have been summoned to appear before the court. They may be prohibited from making copies of confidential documents.

Article 68: Summonses to appear before the court shall be served on the defendant and any witnesses, who must receive such notification at least 24 hours before the beginning of the court hearing, allowance being made for the distances that they might need to travel. Military personnel or attachés may be summoned by their superiors via wired or wireless message. Non-military witnesses shall be summoned in writing by the administrative authorities.

Article 69: If a witness fails to appear before the court after being summoned, he or she may be liable to the legally prescribed penalties.

Article 70: The court may postpone its hearing at the request of the defendant or the representative of the military prosecution or if the court deems such to be necessary.

Article 71: Hearings shall be held in public; however, in order to maintain order, protect military secrets or safeguard privacy, the court may decide to hear a case in whole or in part in camera. It may also ban certain individuals from attending the hearing or prohibit the publication of any details thereof.

Article 72: Details of the court hearing shall be recorded in the minutes, every page of which shall be signed by the presiding judge. The minutes shall specify the date of the hearing, whether it was public or closed, the names of the judges, the clerk, the attending member of the prosecution, the parties and the lawyers and shall include a summary of the witnesses' testimonies and the parties' statements. The minutes shall also record all documents read out, proceedings conducted and petitions presented during the hearing, as well as all decisions taken on objections raised, judgments handed down and any other events that occurred during the hearing.

Article 74: If a defendant accused of a felony or a misdemeanour punishable by a mandatory penalty of imprisonment does not have a lawyer, the court shall appoint a defence counsel.

Act No. 16 of 2007, amending the Code of Military Justice (Act No. 25 of 1966), made provision for the establishment of a Supreme Military Court of Appeal which would have exclusive competence to hear appeals filed by the military prosecution or by persons convicted, under the terms of final judgments handed down by any military court, of common-law offences against military personnel or civilians. Such appeals are governed by the rules and procedures applicable to appeals in cassation, as set forth in Act No. 57 of 1959. The Supreme Military Court of Appeal is also competent to hear petitions for the review of judgments handed down by military courts.

Act No. 12 of 2014, amending the Code of Military Procedure, made provision for the establishment of a Military Misdemeanours Court of Appeal which would be competent to hear appeals filed by the military prosecution or persons convicted under the terms of final judgments handed down by the Military Misdemeanours Court.

The Military Criminal Court is empowered to impose a death penalty only by unanimous decision of its members and, before imposing such a penalty, it must transmit the case file to the Mufti of the Republic in order to seek his opinion thereon. If his opinion is not received by the court within 10 days from the date of transmittal of the case file to him, the court is permitted to pass sentence.

All defendants appearing before the military courts are treated in accordance with the ordinary procedural laws and enjoy the same safeguards as those applied by the civilian courts, including the rights of defence, access to the case file, public hearings and appeal of judgments to a higher court, etc. All the fair trial standards set forth in international treaties are therefore applied during prosecutions before the military judiciary.

### **3. The trial of civilians before military courts and the extent to which this is compatible with international human rights standards**

(a) The constitutional status of the Egyptian military judiciary:

Article 204 of the Egyptian Constitution of 2014 stipulates as follows:

“The military judiciary is an independent judicial body vested with sole jurisdiction to adjudicate in all criminal cases involving the Armed Forces, military officers and other ranks or offences committed by General Intelligence personnel in the course of the performance of their official duties or as a result thereof. A civilian may be prosecuted before a military court only in respect of offences constituting a direct act of aggression against military facilities, camps of the Armed Forces or the like, military zones or border areas designated as military zones or against the Armed Forces' equipment, vehicles, weapons, munitions, documents, military secrets, public property or military factories, offences relating to military conscription or offences constituting a direct act of aggression against officers or other ranks of the Armed Forces by reason of their performance of their official duties. These offences, as well as the other functions of the military judiciary, shall

be specified and defined by law. Members of the military judiciary shall be independent and irremovable from office and shall have all the guarantees, rights and obligations prescribed for members of the judicial authority.”

Accordingly, under the Egyptian Constitution the military judiciary is an independent judicial body competent to hear and adjudicate cases involving specific offences and its guarantees and immunities, as well as the rules governing the appointment of its members, are the same as those applicable to members of the judicial authority.

(b) The legislative and legal status of the Egyptian military judiciary:

Act No. 25 of 1966 promulgating the Code of Military Justice, as amended, contains the following articles:

Article 1: The military judiciary is an independent judicial body comprising military courts and prosecution offices and other judicial branches governed by the laws and regulations pertaining to the Armed Forces. The military courts have exclusive competence to hear cases involving offences falling within their jurisdiction, as defined herein, and other offences in which it has jurisdiction under the provisions of any other legislative instrument. Oversight of the military judiciary is exercised by a commission in the Ministry of Defence.

Article 2: Military courts consist of a president and a sufficient number of members meeting not only the requirements laid down in Act No. 232 of 1959, defining the conditions governing the service and promotion of officers of the Armed Forces, but also the requirements stipulated in article 38 of the Judicial Authority Act No. 46 of 1972. Holders of posts in the military judiciary enjoy the same standing as their peers in the ordinary judiciary and the Public Prosecution, as specified in the implementing regulations annexed hereto.

Article 3: Military judges are independent and, in their administration of justice, are subject to no authority other than the law. Officers of the military judiciary, with the exception of military prosecutors holding the rank of first lieutenant, are removable from office only through the disciplinary procedure provided for in Act No. 232 of 1959 defining the conditions governing the service and promotion of officers of the Armed Forces and they perform the same duties as those required of ordinary judges and members of the Public Prosecution under the provisions of the Judicial Authority Act. Except in cases of *flagrante delicto*, an officer of the military judiciary may not be arrested and remanded in custody without the approval of the Military Judicial Commission.

Article 25: The Military Prosecution Service is headed by a Judge Advocate General holding a rank not lower than brigadier general, assisted by a sufficient number of members holding a rank not lower than first lieutenant and meeting not only the requirements laid down in articles 38 and 116 of the Judicial Authority Act No. 46 of 1972 but also the requirements stipulated in Act No. 232 of 1959 defining the conditions governing the service and promotion of officers of the Armed Forces.

Article 28: In addition to the functions assigned to it under the provisions of this Act, the Military Prosecution Service shall perform the functions and exercise the powers of the Public Prosecution, investigating judges and urgent applications judges under the ordinary law.

Article 43: The military courts consist of: the Supreme Military Court of Appeal, the Supreme Military Court, the higher military district courts and the military district courts, all of which are competent to hear the cases brought before them in accordance with the law.

Article 66: After the case has been entered in the record by the clerk of the court, the president of the court shall summon the prosecutor, the parties and the witnesses to attend a hearing on a fixed date.

Moreover, the military judiciary enjoys all the guarantees and immunities granted to the ordinary judiciary and is subject to oversight by the Ministry of Defence only on administrative matters. The appointment of military judges is governed by the same

conditions as those applicable to ordinary judges and they enjoy the same guarantees and immunities as those accorded to members of the judicial authority. They are irremovable from office, like their civilian counterparts. Military court proceedings are governed by the codes of criminal and civil procedure and the fair trial guarantees and all the rights of defence are respected during their hearings. The judgments that they deliver at all levels of litigation are subject to appeal before the Supreme Military Court in accordance with the rules and procedures concerning appeal in cassation as specified in Act No. 57 of 1959.

Accordingly, the military judiciary enjoys the same independence and impartiality as the ordinary judiciary.

**4. The extent to which the legal procedures applied by the military courts are compatible with the International Covenant on Civil and Political Rights, the International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights and the Universal Declaration of Human Rights**

Article 14 of the International Covenant on Civil and Political Rights reads as follows:

“1. All persons shall be equal before the courts and tribunals. In the determination of any criminal charge against him, or of his rights and obligations in a suit at law, everyone shall be entitled to a fair and public hearing by a competent, independent and impartial tribunal established by law. The press and the public may be excluded from all or part of a trial for reasons of morals, public order (*ordre public*) or national security in a democratic society, or when the interest of the private lives of the parties so requires, or to the extent strictly necessary in the opinion of the court in special circumstances where publicity would prejudice the interests of justice; but any judgement rendered in a criminal case or in a suit at law shall be made public except where the interest of juvenile persons otherwise requires or the proceedings concern matrimonial disputes or the guardianship of children.

2. Everyone charged with a criminal offence shall have the right to be presumed innocent until proved guilty according to law.

3. In the determination of any criminal charge against him, everyone shall be entitled to the following minimum guarantees, in full equality:

(a) To be informed promptly and in detail in a language which he understands of the nature and cause of the charge against him;

(b) To have adequate time and facilities for the preparation of his defence and to communicate with counsel of his own choosing;

(c) To be tried without undue delay;

(d) To be tried in his presence, and to defend himself in person or through legal assistance of his own choosing; to be informed, if he does not have legal assistance, of this right; and to have legal assistance assigned to him, in any case where the interests of justice so require, and without payment by him in any such case if he does not have sufficient means to pay for it;

(e) To examine, or have examined, the witnesses against him and to obtain the attendance and examination of witnesses on his behalf under the same conditions as witnesses against him;

(f) To have the free assistance of an interpreter if he cannot understand or speak the language used in court;

(g) Not to be compelled to testify against himself or to confess guilt.

4. In the case of juvenile persons, the procedure shall be such as will take account of their age and the desirability of promoting their rehabilitation.

5. Everyone convicted of a crime shall have the right to his conviction and sentence being reviewed by a higher tribunal according to law.

6. When a person has by a final decision been convicted of a criminal offence and when subsequently his conviction has been reversed or he has been pardoned on the ground that a new or newly discovered fact shows conclusively that there has been a miscarriage of justice, the person who has suffered punishment as a result of such conviction shall be compensated according to law, unless it is proved that the non-disclosure of the unknown fact in time is wholly or partly attributable to him.

7. No one shall be liable to be tried or punished again for an offence for which he has already been finally convicted or acquitted in accordance with the law and penal procedure of each country.”

An examination of the provisions of the International Covenant on Civil and Political Rights shows that they do not exclude the referral of cases to military courts; they merely affirm the right of the accused to resort to his “natural judge”, who is customarily defined as any judge whose competence was established by law, on a permanent basis, at a time prior to the initiation of the legal proceedings. The bench must consist of judges who are specialized in law and fulfil all the legally stipulated conditions and safeguards including, in particular, full independence and irremovability from office, and the court must apply the law in its formal and substantive proceedings and respect all the rights and guarantees in regard to defence.

The military judiciary, in its capacity as a branch of the judicial authority, consists of judges whose independence, impartiality and legal expertise meet the standards required of a natural judge. The military courts were established and their competence was defined by law prior to the initiation of the proceedings; they apply the Code of Criminal Procedure and respect all the rights and safeguards enjoyed before the ordinary courts in a manner consistent with the relevant international instruments.

The same principles are found in the provisions of the Universal Declaration of Human Rights, article 10 of which stipulates that “everyone is entitled in full equality to a fair and public hearing by an independent and impartial tribunal, in the determination of his rights and obligations and of any criminal charge against him”.

The provisions governing the military judiciary which we have outlined above clearly illustrate its independent and impartial nature and the respect that it shows for all the requisite safeguards.

## **5. Safeguards concerning the death penalty in the Egyptian legal system**

First of all, we wish to emphasize the Arab Republic of Egypt’s full commitment to, and respect for, all the international instruments that it has ratified in this regard. Its domestic legislation is consistent with the provisions of those instruments, and particularly the provisions of article 6 of the International Covenant on Civil and Political Rights under which: “Every human being has the inherent right to life. This right shall be protected by law. No one shall be arbitrarily deprived of his life.”

In countries that have not abolished the death penalty, it may be imposed only in respect of the most serious crimes under the legislation in force at the time of their commission, unless otherwise stipulated in above-mentioned International Covenant or the Convention on the Prevention and Punishment of the Crime of Genocide, and only under the terms of a final judgment delivered by a competent court.

As already indicated, the right to life is one of the most fundamental and inherent human rights and violations thereof fall within the category of the most serious, violent and grave offences under the Egyptian Penal Code in respect of which, in specific aggravating circumstances, the death penalty (deprivation of life) may be imposed on the perpetrators, pursuant to a final court judgment in respect of an offence punishable by such a penalty at the time of its commission, in accordance with the Constitution. The death penalty is not applicable to persons who were under 18 years of age at the time of their commission of the offence. These legal safeguards are fully consistent and in conformity with the international standards laid down in article 6 of the International Covenant on Civil and Political Rights of 1966 and the Convention on the Rights of the Child of 1990 to which Egypt is a party.

In keeping with Egypt's above-mentioned international and constitutional obligations, Egyptian legislation contains numerous safeguards that must be observed in cases in which the death penalty is applicable. These are illustrated by the following:

- The public prosecutors are responsible for investigating, referring and prosecuting all offences before all levels of courts in accordance with the rules, procedures and safeguards prescribed in the Code of Criminal Procedure. In the Egyptian legal system, they form part of the judicial authority, enjoy the same judicial immunities as judges and are irremovable from office. This is consistent with the rules adopted by the United Nations Congresses on the Prevention of Crime and the Treatment of Offenders.
- Offences punishable by imprisonment or the death penalty are heard by the criminal courts which are one of the highest levels of judicial jurisdiction.
- In their criminal investigations and prosecutions, the public prosecutors and the criminal courts apply all the principles, procedures and safeguards for a fair trial in accordance with the Constitution and the Code of Criminal Procedure under which they are required to appoint attorneys to defend accused persons lacking legal counsel. Any violation of the right of defence constitutes a legal ground for annulment and cassation of the judgment and a retrial.
- Death sentences may be imposed only by unanimous decision of the members of the bench and after seeking the opinion of the Mufti of the Republic in order to ensure that the sentence is in conformity with the Islamic sharia. This is a mandatory procedure, non-observance of which renders the sentence null and void.
- Judgments may be appealed either by the Public Prosecution or the convicted person in accordance with article 46 of Act No. 57 of 1959 concerning appeal procedures before the Court of Cassation and, in the circumstances specified in articles 441 et seq. of the Code of Criminal Procedure, a retrial may be requested before the court that delivered the judgment.
- In particular, the public and military prosecutions have a legal obligation to refer a death sentence handed down in the presence of the accused to the Supreme Court, even if the person sentenced has not filed an appeal, in order to make sure that the law has been applied in a proper manner and with due regard for the standards concerning the effective enforcement of the safeguards for a fair trial. Such sentences are reviewed within the context of the legally prescribed grounds for appeal in cassation, namely improper application or breach of the law, failure to respect the right of defence or flawed substantiation of the judgment. If any such defects are found, the Supreme Court must annul the appealed judgment and order a retrial before a division other than that which handed it down.
- If the judgment is upheld by the Supreme Court, the case file containing the final judgment and death sentence must be referred to the President of the Republic so that he can exercise his constitutional right to grant a pardon or commute the penalty.
- In conformity with the Convention on the Rights of the Child and article 112 of the Children's Act No. 12 of 1998, the death penalty cannot be imposed on a person who was under 18 years of age at the time of commission of the offence. Juvenile offenders are tried before the juvenile courts established pursuant to that Act and are liable to the lesser penalties prescribed therein.
- In accordance with article 395 of the Code of Criminal Procedure, death sentences and other legally prescribed penalties imposed in absentia in cases involving felonies are regarded as suspended and are extinguished and deemed null and void as soon as the convicted person is arrested or appears of his own accord before they become statute-barred. In such an eventuality, the case must be retried and the court cannot impose a penalty more severe than that imposed in absentia.

The above-mentioned safeguards provided in Egypt's legal system are a clear indication of its full commitment to all the international standards pertaining to criminal

justice and a fair trial in accordance with the provisions of the Egyptian Constitution and the international human rights instruments to which Egypt is a party.

## **6. The allegations concerning torture**

The Egyptian legislature has shown great concern to prevent torture and all forms of degrading and inhuman treatment and, to this end, has promulgated numerous constitutional and legal safeguards. Egypt was among the first States to address this issue by signing the Convention against Torture under the terms of Presidential Decree No. 154 of 1986 and the Convention thereby became part of the State's domestic legislation and is applicable as such. The State is therefore committed to the provisions of the Convention and its national Constitution and laws clearly designate all acts of torture as punishable offences.

Under the Egyptian Constitution, dignity is a human right that must not be violated; all forms of torture constitute imprescriptible offences; anyone who is arrested, detained or restricted in his liberty must be treated in a manner that preserves his dignity; no one may be tortured, intimidated, coerced or subjected to physical or mental harm; detention and imprisonment are permitted only in facilities that are designated for that purpose and which meet humanitarian and sanitary standards; the human body is inviolable and any assault thereon or disfigurement or mutilation thereof constitutes a legally punishable offence (arts. 51, 52, 55 and 60). These rules and provisions are binding on all the State authorities and must not be infringed.

The Code of Criminal Procedure forms a legal shield under which rights and freedoms enjoy guaranteed protection against any violation. Criminal prosecution in respect of the offences prejudicial to personal freedoms and physical integrity to which reference is made in articles 117, 126, 127, 282, 309 bis and 309 bis (a) thereof, as well as the offences specified in chapter 1, section II, book two of the Penal Code, is not subject to any statute of limitations.

In section VI of the Penal Code, concerning coercion and ill-treatment by public officials, all acts of torture committed by members of public authorities are designated as criminal offences (arts. 126, 127, 129, 280, 281 and 282). Article 126 prohibits the torture of a suspect with a view to the extraction of a confession and article 127 stipulates that any public official and any person entrusted with the performance of a public service who orders or personally imposes on a convicted person a penalty harsher than that imposed by the court, or a penalty that was not imposed, is liable to a term of imprisonment.

It must be emphasized that the Public Prosecution investigates all reports that it receives concerning subjection to torture or brutality and takes all the measures required for its criminal investigation thereof. Immediately after receiving and verifying the complaint, the investigator examines the corpse (in the event of death) or the body of the person allegedly subjected to torture or brutality in order to record any visible injuries. He also inspects the scene of the incident, seizes all the instruments allegedly used to commit the offence and presents the corpse (in the event of death) or the victim of torture to the medical examiner to determine the nature, cause and date of any injuries and the instruments used to inflict them. He also questions any persons who witnessed the incident and everyone in any way responsible for the supervision of the place of detention, after which he collects all the criminal evidence, interrogates the person or persons responsible for inflicting the injuries on the victim, confronts them with the statements of the victim and the witnesses and any other evidence obtained and then prefer charges against them. In the light of the findings of the investigation, the case file is either referred for prosecution or closed on the legally prescribed grounds. The victim has the right to lodge an appeal against a decision to close the case.

In the light of the above, the allegations made by the complainants are false and unfounded insofar as the Arab Republic of Egypt has a corpus of legislation comprising strict measures to combat offences of torture and punish the perpetrators thereof. Moreover, the State authorities, and primarily the Public Prosecution, investigate such offences in order to identify the perpetrators and prosecute them before the criminal courts with a view to the imposition of deterrent penalties. Consequently, it is totally unacceptable to accuse the Egyptian State authorities of torture since such offences as do occur are merely isolated cases which the State, with all its institutions, is making every endeavour to prosecute and



punish. We wish to point out that legal and procedural measures have been taken against members of the security services in cases involving torture and brutality and, during the period from 2011 to 2015, more than 29 individuals were tried before the criminal courts and some of them were sentenced to terms of imprisonment.

## 7. The measures taken against the accused persons

Messrs. Ahmed Amin Ghazali Amin, Abdul Basir Abdul Rauf Abdul Mawla Hassan a.k.a. “*Abdullah*”, Mohamed Fawzi Abd al-Gawad Mahmoud a.k.a. “*Marwan*”, Reda Motamad Fahmy Abd al-Monem a.k.a. “*Abdullah*”, Ahmed Mostafa Ahmed Mohamed a.k.a. “*Sayyid*”, Mahmoud al-Sharif Mahmoud Abd al-Gawad a.k.a. “*Imad Taha*”, together with others, were charged with the following offences:

- Criminal conspiracy to commit the felonies of deliberate sabotage of public and government buildings and property and facilities and institutions of public benefit; assault on law enforcement officers; unlicensed procurement and possession of firearms and ammunition for the purpose of using them in activities prejudicial to public security and order; attempting by common accord to undermine and forcibly change the current system of government by sabotaging State facilities, spreading chaos and assassinating members of the security forces and the army, as well as any other citizens obstructing their activities; targeting public and private installations and property; and, to that end, setting up hideouts in which to meet, stocking firearms and explosives, placing locations under surveillance, targeting important personalities, organizing means of communication among themselves and making the necessary plans for sabotage operations and assassinations, for the purpose of which the accused established, managed, led or joined those groups in full knowledge of the aims that the latter were advocating and the offences that they were committing;
- Membership of an unlawfully established group seeking to render the provisions of the Constitution and the law inoperative; preventing State institutions and public authorities from performing their duties; violating freedoms and rights guaranteed by the Constitution and the law; prejudicing national unity and social harmony by assassinating members of the security forces and the army and any other citizens obstructing their activities; targeting public and private institutions and property; and using terrorism, force, violence and intimidation as means to achieve those ends, thereby disturbing public order and endangering the safety and security of citizens.

Ahmed Amin Ghazali Amin was charged with:

- Unlicensed procurement and possession of a 7.62x39 mm automatic rifle bearing serial No. 50028723 with intent to use it in an activity detrimental to public security and order and designed to undermine the system of government;
- Unlicensed procurement and possession of 59 rounds of 7.62x39 mm ammunition for use in the above-mentioned firearm;
- Unlicensed procurement and possession of two silencers mountable on the above-mentioned firearm with intent to use them in an activity detrimental to public security and order and designed to undermine the system of government, thereby violating the freedoms and rights guaranteed by the Constitution and the law and prejudicing national unity and social harmony.

Abdul Basir Abdul Rauf Abdul Mawla Hassan a.k.a. “*Abdullah*” was charged with:

- Unlicensed procurement and possession of a FAL rifle bearing serial No. 61710 and a 7.62x51 mm automatic rifle bearing serial No. 49006308 with intent to use them in an activity detrimental to public security and order and designed to undermine the system of government;
- Unlicensed procurement and possession of two smooth-bore shotguns, the first bearing serial No. 13203138 and the second serial No. 33355E14, a smooth-bore locally made handgun, and two Helwan 9 mm pistols, the first bearing serial No. 1023059 and the second without a serial number, and a 9 mm American-made pistol

with intent to use them in an activity detrimental to public security and order and designed to undermine the system of government;

- Unlicensed procurement and possession of three silencers mountable on the above-mentioned firearms with intent to use them in an activity detrimental to public security and order and designed to undermine the system of government.

The accused Ahmed Amin Ghazali, Amin Mohamed Fawzi Abd al-Gawad Mahmoud a.k.a. “*Marwan*”, Reda Motamad Fahmy Abd al-Monem a.k.a. “*Abdullah*”, Ahmed Mostafa Ahmed Mohamed a.k.a. “*Sayyid*” and Mahmoud al-Sharif Mahmoud Abd al-Gawad a.k.a. “*Imad Taha*” were charged with:

- Unlicensed procurement and possession, in person or through third parties, of explosives and equipment and tools for the fabrication of explosive devices with intent to use them in activities detrimental to public order and designed to undermine the system of government.

The accused filed appeals with the Supreme Military Court, within the legally prescribed time limit, against the sentences imposed on them and all the legal grounds for their appeals are being considered by the court.

## **II. With regard to the detention by the security forces of a number of individuals in the town of al-Arish and the killing of others during a raid on a house suspected of belonging to members of the Ansar Bait al-Maqdis organization**

In this connection, we wish to point out that the security services obtained information to the effect that members of the Ansar Bait al-Maqdis terrorist organization were using an abandoned house in the town of al-Arish as a hideout to elude the security surveillance operations and as a base from which they could launch their planned acts of aggression. Investigations confirmed their involvement in a number of terrorist crimes that had been committed in North Sinai Governorate and, after obtaining a judicial warrant for their arrest from the Public Prosecution, police units raided their hideout. However, as soon as the terrorists became aware that the police units were approaching, they attempted to escape and the police came under a hail of gunshots. The police responded and, in the ensuing exchange of fire, 10 persons were killed, including the six individuals named in the appeal and four other unidentified persons.

Those terrorists were found to be in possession of:

- Eight automatic weapons;
- A machine gun;
- A shotgun;
- A 9 mm pistol belonging to the martyred police sub-officer Ala ad-Din Subhi Muhammad, from the police unit responsible for the protection of public utilities in the town of al-Arish, who was killed on 27 February 2016;
- Seven detonators;
- Two wireless sets;
- A number of rounds of ammunition of various calibres.

### **Summary of the facts**

In the light of the above, we can affirm that Egypt is respecting all the universal human rights instruments and the allegations forming the subject of the communication are false since the investigations conducted by the Public Prosecution found nothing to indicate that the accused terrorists were subjected to any form of torture or ill-treatment. They were charged on the basis of ample evidence consisting in the results of the Public Prosecution’s investigations, the statements of witnesses, forensic examinations, technical proof and medical reports in the light of which the cases were referred for trial.

We wish to draw attention to the fact that Egypt is facing a terrorist onslaught that is severely undermining its people’s right to life. This case is a further example of that onslaught in which some groups, and particularly the terrorist Muslim Brotherhood, are

committing acts of violence to destabilize the country and are using the issue of human rights in Egypt as a means to provoke conflict and political polarization and put the State under intense pressure. They are attempting to exploit certain situations in order to portray the State as disrespectful of human rights and fundamental freedoms and, consequently, the legal validity and factual accuracy of their claims and allegations should be carefully scrutinized. The claims made in the communication to the effect that death sentences were imposed on a group of accused terrorists who had been subjected to torture and an unfair trial are unfounded since they are merely allegations and hearsay by means of which a handful of terrorists are endeavouring to escape retribution for their acts. Some of the statements concerning the terrorists' conditions of detention, their interrogation and their trial were made by themselves or their families and therefore constitute insufficient proof. Such statements are also contradicted by the actual facts since they were tried at public hearings before a legally competent court, not a special court, and all the safeguards for a fair trial were observed during the proceedings, in which all the defendants' petitions and pleas were heard and placed on record and the court also heard the witnesses, examined all the evidence submitted by the prosecution and delivered its judgment in accordance with due process. This gainsays those allegations of violations of human rights, reveals them in their true light and demonstrates a failure to ascertain their validity in a truly professional manner.

In general, from the legal standpoint those claims and allegations are unfounded, unsubstantiated, undocumented and untenable in international practice. The communication failed to explain the manner in which the allegations had been assessed and validated since it did not give a clear description of the facts, nor did it specify the logical causality and chronological sequence of the evidence relating thereto which needs to be ascertained, particularly in cases in which there is no other way to contest the accuracy or validity of such evidence. Moreover, the allegations are based on forms of hearsay to which accused terrorists invariably resort in their attempts to refute incontrovertible charges, evidence and proof against them.

In this connection, we also note the deliberate vagueness of the allegations transmitted by the United Nations bodies. In fact, those allegations are irrational and illogical since the above-mentioned charges brought against the accused terrorists were in respect of criminal acts punishable under the national penal legislation in force at the time of their commission and revealed the gravity of the terrorist activities of which they were accused and the criminal threat that they posed.

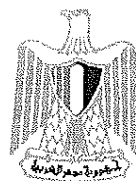
In addition, we wish to point out that the terrorists accused of those proven acts attacked and violated the rights of persons peacefully performing the duties legally assigned to them, as well as other innocent citizens, who are more deserving of care and protection. Their commission of those acts constituted an attack against society as a whole and they therefore merit a penalty commensurate with the crimes that they perpetrated against society and innocent civilians protected by the law and international treaties. The legal measures taken must be respected and the international community and the relevant international instruments should under no circumstances attempt to disregard the interests of those innocent persons.

Finally, we wish to reiterate that Egypt is waging a bitter war against terrorism and, since the communication is based on erroneous, illogical and non-objective considerations, we express our concern at its negative attitude and approach, highly indicative of double standards, in regard to the threat that terrorism and extremism pose throughout the world.

In the light of the above, we re-emphasize that the allegations contained in the communication in question are false and unsubstantiated and the measures taken against all the accused terrorists were in conformity with international and regional human rights standards.

TIME RECEIVED	REMOTE CSID	DURATION	PAGES	STATUS
September 6, 2017 10:31:38 AM GMT+0	0227384415	572	12	Received
06/09/2017 10:23	0227384415	EGYP/MISSIONGENEVE		PAGE 01/12

*Permanent Mission of the Arab Republic of Egypt  
to the United Nations Office, World Trade  
Organization, & International Organisations  
in Geneva*



البعثة الدائمة لجمهورية مصر العربية  
لدى الأمم المتحدة، ومنظمة التجارة العالمية  
والمنظمات الدولية  
في جنيف

URGENT & CONFIDENTIAL

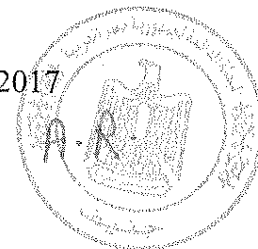
CHAN.2017.042

The Permanent Mission of the Arab Republic of Egypt to the United Nations, World Trade Organization, and Other International Organizations in Geneva presents its compliments to the Office of the High Commissioner for Human Rights (Special Procedures Branch); and with reference to the Joint Urgent Appeal sent by the Working Group of Arbitrary Detention, the Special Rapporteur on extrajudicial summary or arbitrary executions, Special Rapporteur on the promotion and protection of the right of freedom of opinion and expression, Special Rapporteur on torture and other cruel inhuman or degrading treatment or punishment, dated February 24<sup>th</sup> 2017 ( Ref UA EGY 2/2017), concerning the allegations of the imposition of death sentences following unfair trials on Messrs. Mohamed Fawzy Abdel Gawad Mahmoud, Reda Mohamad Fahmy Abdel Monem, Ahmed Mosatafa Ahmed Mohamed, Mahmoud Al Sharif Mahmoud, Abdul Baser Abdul Rauf and Ahmed Amin Ghazali Amin, and allegations of killing of Messrs. Ahmed Youssef, Abd el-Aty Ali Abd el Aty, Mohamed Ibrahim Mansour Gamee, Belal Hemdan al-Naggar and Ahmed Saad al Mahdy Mohamed el Sherbeeney, by Security Forces, has the honor to attach herewith the response the Egyptian government to the aforementioned allegations.

The Permanent Mission of the Arab Republic of Egypt to the United Nations, World Trade Organization, and Other International Organizations in Geneva avails itself of this opportunity to renew to the Office of the High Commissioner for Human Rights (Special Procedures Branch), the assurances of its highest consideration.

Geneva, 5<sup>th</sup> September 2017

**Office of the High Commissioner for Human Rights  
(Special Procedures Branch)  
Fax: +41-22 917 9008**



PERMANENT MISSION OF THE ARAB REPUBLIC OF EGYPT  
TO THE UNITED NATIONS & OTHER INTERNATIONAL ORGANIZATIONS  
49 AVENUE BLANC, 1202 - GENEVE  
TEL: +41-22-731.6530 FAX: +41-22-738.4415  
[mission.egypt@ties.itu.int](mailto:mission.egypt@ties.itu.int)

## مذكرة

### بالرد على الشكوى المقدمة من مجموعة العمل الخاصة بالإحتجاز التعسفي ومدد من المقررين الفاصلين بشأن أحكام الإعدام الصادرة ضد عدد من الأفراد، وإحتجاز قوات الأمن لعدد من الأفراد في مدينة العريش وقتل آخرين خلال مدهمة أحد المنازل

أولاً : في سياق الرد على ما ورد بالالتماس بشأن أحكام الإعدام الصادرة من المحكمة العسكرية نتناول  
الموضوعات الآتية :

- أولاً : اختصاصات وسلطات القضاء العسكري.
- ثانياً : ضمانات المحاكمة أمام القضاء العسكري واتفاقها مع المعايير الدولية للمحاكمة العادلة.
- ثالثاً : محاكمة المدنيين أمام القضاء العسكري ومدى اتساق ذلك مع المعايير الدولية لحقوق الإنسان.
- رابعاً : مدى اتساق النظام القانوني للمحاكم العسكرية مع العهدين الدوليين لحقوق المدنية والسياسية والاقتصادية والاجتماعية والإعلان العالمي لحقوق الإنسان.
- خامساً : ضمانات عقوبة الإعدام في ضوء النظام القانوني المصري.
- سادساً : الادعاءات بشأن التعذيب.
- سابعاً : الإجراءات التي اتخذت ضد المتهمين.

#### أولاً : اختصاصات وسلطات القضاء العسكري:

- حدد الدستور الذي أقره الشعب الذي هو مصدر السلطات في الدولة في استفتاء شعبي شهد له العالم وبأغلبية ساحقة وكذلك التشريع الاختصاصات المخولة للقضاء العسكري وفقاً لنص المادة ٢٠٤ من الدستور سألقة الذكر بالنظر في كافة الجرائم المتعلقة بالقوات المسلحة وضباطها وأفرادها ومن في حكمهم والجرائم المرتكبة من أفراد المخابرات العامة أثناء وبسبب الخدمة ولا يجوز محاكمة مدني أمام القضاء العسكري إلا في الجرائم التي تمثل إعتداءً مباشراً على المنشآت العسكرية أو معسكرات القوات المسلحة أو ما في حكمها أو المناطق العسكرية أو الحدودية المقررة كذلك، أو معداتها أو مركباتها أو أسلحتها أو ذخائرها أو وثائقها أو أسرارها العسكرية أو أموالها العامة أو المصانع الحربية، أو الجرائم المتعلقة بالتجنيد أو الجرائم التي تمثل إعتداءً مباشراً على ضباطها أو أفرادها بسبب تأدية أعمال وظائفهم. ويحدد القانون تلك الجرائم ويبين اختصاصات القضاء العسكري الأخرى.
- ونصت المادة الأولى من القانون رقم ٢٥ لسنة ١٩٦٦ بشأن إصدار قانون الأحكام العسكرية وتعديلاته على أن : " القضاء العسكري جهة قضائية مستقلة تتكون من محاكم ونيابات عسكرية وفروع قضاء أخرى طبقاً لقوانين وأنظمة القوات المسلحة ويختص القضاء العسكري دون غيره بنظر الجرائم الداخلة في اختصاصه وفقاً لأحكام هذا القانون وغيرها من الجرائم التي يختص بها وفقاً لأي قانون آخر " .
- وتقوم على شأن القضاء العسكري هيئة تتبع وزارة الدفاع .
- كما ينعقد الاختصاص أيضاً للقضاء العسكري بنظر الجرائم التي تقع ضد ضباط القوات المسلحة أو أفرادها وذلك ليس على إطلاقه ولكن يتعين لانعقاد الاختصاص أن ترتكب هذه الجرائم ضدهم بسبب تأدية أعمال وظائفهم.
- ولقد جاءت المادة ٥ من القانون رقم ٢٥ لسنة ١٩٦٦ بشأن إصدار قانون الأحكام العسكرية متوافقة مع هذا النص فلم تتوسع فيه على نحو يخل بالإطار الضيق الذي رسمه الدستور لاختصاص القضاء العسكري.

ومن ثم يتضح أن معيار اختصاص القضاء العسكري وفقاً للنظام القضائي المصري يتسم بالخصائص التالية:

أ- أنه معيار موضوعي لا يتعلق بالأشخاص مرتكبي الجرائم وإنما بالجرائم المرتكبة.

ب- أن الدافع من وراء تقريره هو الضرورة الهامة الموجبة لتحقيق العدالة والمحافظة على الأنفس والأمن وتحقيق المواجهة الفعالة العادلة لمرتكبي أنواع معينة من الجرائم.

ج- عدم قدرة المحاكم العادية على اتخاذ إجراءات المحاكمة في أنواع معينة من الجرائم وذلك إما لطبيعة المحل التي وقعت عليه الجريمة الذي يختلف عن غيره من المحال أو بسبب الظروف المحيطة بارتكابها أو بإجراءات المحاكمة.

### ثانياً : ضمانات المحاكمة أمام القضاء العسكري وانفاذها مع المعايير الدولية للمحاكمة العادلة :

- بالنظر الى الضمانات التي كفلها المشرع أمام القضاء العسكري نجد أنها ذات الضمانات سالفه الذكر التي قررها المشرع أمام القضاء المدني حيث تنص المادة ٢٠٤ من الدستور على أن :
- " القضاء العسكري جهة قضائية مستقلة يختص دون غيره بالفصل في كافة الجرائم المتعلقة بالقوات المسلحة وضباطها وأفرادها ومن في حكمهم والجرائم المرتكبة من أفراد المخابرات العامة أثناء ويسبب الخدمة ولا يجوز محاكمة مدني أمام القضاء العسكري إلا في الجرائم التي تمثل إعتداء مباشراً على المنشآت العسكرية أو معسكرات القوات المسلحة أو ما في حكمها أو المناطق العسكرية أو الحدودية المقررة كذلك، أو معداتها أو مركباتها أو أسلحتها أو ذخائرها أو وثائقها أو أسرارها العسكرية أو أموالها العامة أو المصانع الحربية، أو الجرائم المتعلقة بالتجنيد، أو الجرائم التي تمثل إعتداء مباشراً على ضباطها أو أفرادها بسبب تأدية أعمال وظائفهم. ويحدد القانون تلك الجرائم، ويبين اختصاصات القضاء العسكري الأخرى. وأعضاء القضاء العسكري مستقلون غير قابلين للعزل، وتكون لهم كافة الضمانات والحقوق والواجبات المقررة لأعضاء السلطة القضائية."
- كما أوجب قانون القضاء العسكري على القاضي في المادة (٦٠) الامتناع عن نظر الدعوى في الحالات التي ينتفى فيها شرط الصلاحية وهي ذات الحالات التي نظمها قانون المرافعات المدنية والتجارية وقانون الإجراءات ، لأن صلاحية القضاة من القواعد المتعلقة بالنظام العام .
- ونصت المادة (٦٧) من ذات القانون على أن :
- " للخصوم أن يطلعوا على أوراق الدعوى بمجرد تبليغهم بالحضور أمام المحكمة ويجوز منعهم من أخذ صور من الأوراق السرية "
- ونصت المادة (٦٨) من ذات القانون على أن :
- " يكون تكليف المتهم والشهود بالحضور إلى المحكمة بموجب ورقة تكليف تبلغ إليهم قبل الجلسة بأربع وعشرين ساعة على الأقل غير مواعيد المسافة "
- ويجوز تكليف الشهود من العسكريين أو الملحقيين العسكريين بالحضور بإشارة سلكية أو لاسلكية وذلك عن طريق رؤسائهم ويكون تكليف الشهود غير العسكريين بالحضور بموجب ورقة تكليف ترسل إليهم عن طريق السلطات الإدارية "
- ونصت المادة (٦٩) من ذات القانون على أن :
- " إذا تخلف الشاهد عن الحضور أمام المحكمة بعد تكليفه به جاز الحكم عليه بالعقوبات المقررة قانوناً "
- ونصت المادة (٧٠) من ذات القانون على أن :
- " يجوز للمحكمة عند اللزوم تأجيل جلساتها من وقت إلى آخر بناء على طلب المتهم أو ممثل النيابة العسكرية أو إذا رأت وجهاً لذلك "
- ونصت المادة (٧١) من ذات القانون على أن :
- " تكون الجلسة علنية ومع ذلك يجوز للمحكمة مراعاة للنظام العام أو محافظة على الأسرار الحربية أو على الآداب أن تأمر بسماع الدعوى كلها أو بعضها في جلسة سرية أو أن تمنع أفراداً معينين من الحضور فيها أو تمنع نشر أخبار عنها "
- ونصت المادة (٧٢) من ذات القانون على أن :

" يجب أن يحرر محضر بما يجرى في جلسة المحاكمة ويوقع على كل صفحة منه رئيس المحكمة . ويشتمل هذا المحضر على تاريخ الجلسة ويبين به ما إذا كانت علنية أو سرية وأسماء القضاة والكتاب وعضو النيابة الحاضر في الجلسة وأسماء الخصوم والمحامين وخلاصة شهادة الشهود وأقوال الخصوم ويشار فيه إلى الأوراق التي تليت وسائر الإجراءات التي تمت وتدور به الطلبات التي قدمت أثناء نظر الدعوى وما قضى به في مسائل المعارضة ومنطوق الأحكام الصادرة وغير ذلك مما يجرى في الجلسة "

- ونصت المادة (٧٤) من ذات القانون على أن :

" إذا لم يكن للمتهم بجناية أو جنحة معاقب عليها بالحبس وجوباً محام وجب على المحكمة أن تندب له محامياً للدفاع عنه "

- ثم صدر القانون رقم ١٦ لسنة ٢٠٠٧ المعدل لقانون القضاء العسكري رقم ٢٥ لسنة ١٩٦٦ وقد تضمن إنشاء المحكمة العسكرية العليا للطعون والتي تختص دون غيرها بنظر الطعون المقدمة من النيابة العسكرية أو المحكوم عليه في الأحكام النهائية التي تصدرها كافة المحاكم العسكرية في جرائم القانون العام على العسكريين والمدنيين وتسرى عليها القواعد والإجراءات الخاصة بالطعن بالنقض المنصوص عليها بالقانون رقم ٥٧ لسنة ١٩٥٩ وتختص أيضاً بنظر طلبات إعادة النظر التي تقدم في أحكام المحاكم العسكرية.

- كما صدر القانون رقم ١٢ لسنة ٢٠١٤ بتعديل قانون القضاء العسكري وتضمن إنشاء المحكمة العسكرية للجنح المستأنفة والتي تختص بنظر الطعون المقدمة من النيابة العسكرية أو المحكوم عليهم في الأحكام النهائية الصادرة من المحكمة العسكرية للجنح.

- كذلك لا يجوز للمحكمة العسكرية للجنايات أن تصدر حكماً بالإعدام إلا بإجماع آراء أعضائها ويجب عليها قبل أن تصدر هذا الحكم أن تأخذ رأي مفتي الجمهورية ويجب إرسال أوراق القضية إليه فإذا لم يصل رأيه إلى المحكمة خلال الأيام العشرة التالية لإرسال الأوراق إليه جاز للمحكمة الحكم في الدعوى.

٧- تطبق المحاكم العسكرية حيال كافة المتهمين ذات القوانين العامة التي تطبق في المحاكم المدنية وبذات الضمانات التي نصت عليها تلك القوانين .

• ومن ثم فإن المتهم أمام القضاء العسكري يتمتع بذات الضمانات التي يتمتع بها أمام القضاء العادي من الحق في الدفاع والإطلاع على الأوراق وعلانية الجلسات والحق في الطعن على الحكم الصادر أمام محكمة أعلى .. إلخ وبالتالي تتوافر في المحاكمة أمام القضاء العسكري كافة معايير المحاكمة العادلة المنصوص عليها في المواثيق الدولية.

**ثالثاً: محاكمة المدنيين أمام القضاء العسكري ومدى انساق ذلك مع المعايير الدولية لحقوق الإنسان :**

**أ - الوضع الدستوري لهيئة القضاء العسكري المصري :**

تنص المادة (٢٠٤) من الدستور المصري لعام ٢٠١٤ على أن:

" القضاء العسكري جهة قضائية مستقلة، يختص دون غيره بالفصل في كافة الجرائم المتعلقة بالقوات المسلحة وضباطها وأفرادها ومن في حكمهم ، والجرائم المرتكبة من أفراد المخابرات العامة أثناء وبسبب الخدمة. ولا يجوز محاكمة مدني أمام القضاء العسكري، إلا في الجرائم التي تمثل إعتداءً مباشراً على المنشآت العسكرية أو معسكرات القوات المسلحة أو ما في حكمها، أو المناطق العسكرية أو الحدودية المقررة كذلك، أو معداتها أو مركباتها أو أسلحتها أو ذخائرها أو وثائقها أو أسرارها العسكرية أو أموالها العامة أو المصانع الحربية، أو الجرائم المتعلقة بالتجنيد، أو الجرائم التي تمثل إعتداءً مباشراً على ضباطها أو أفرادها بسبب تادية أعمال وظائفهم. ويحدد القانون تلك الجرائم، ويبين اختصاصات القضاء العسكري الأخرى.

وأعضاء القضاء العسكري مستقلون غير قابلين للعزل وتكون لهم كافة الضمانات والحقوق والواجبات المقررة لأعضاء السلطة القضائية".

وتطبيقاً لهذا النص فإن الدستور المصري جعل القضاء العسكري جهة قضائية مستقلة يختص بالنظر في الفصل في جرائم معينة ويسرى في شأن ضماناته وحصاناته وتعيين أعضائه ما يسرى في شأن أعضاء السلطة القضائية.

### **ب - الوضع التشريعي والقانوني لهيئة القضاء العسكري :**

نصت المادة الأولى من القانون رقم ٢٥ لسنة ١٩٦٦ بشأن إصدار قانون الأحكام العسكرية وتعديلاته على أن :  
" القضاء العسكري جهة قضائية مستقلة ، تتكون من محاكم ونيابات عسكرية وفروع قضاء أخرى طبقاً لقوانين وأنظمة القوات المسلحة".

ويختص القضاء العسكري دون غيره بنظر الجرائم الداخلة في اختصاصه وفقاً لأحكام هذا القانون وغيرها من الجرائم التي يختص بها وفقاً لأي قانون آخر وتقوم على شأن القضاء العسكري هيئة تتبع وزارة الدفاع .  
ونصت المادة (٢) من ذات القانون على أن :

" يتكون القضاء العسكري من رئيس وعدد كاف من الأعضاء يتوافر فيهم ، فضلاً عن الشروط الواردة بقانون شروط الخدمة والترقية لضباط القوات المسلحة الصادر بالقانون ٢٣٢ لسنة ١٩٥٩ ، الشروط الواردة في المادة ٣٨ من قانون السلطة القضائية للصادر بالقانون رقم ٤٦ لسنة ١٩٧٢".  
ويكون شأن شاغلي وظائف القضاء العسكري شأن أقرانهم في القضاء والنيابة العامة على النحو المبين بالجدول المرفق في مجال تطبيق هذا القانون".

ونصت المادة (٣) من ذات القانون على أن :

" القضاة العسكريين مستقلون ولا سلطان عليهم في قضائهم لغير القانون وضباط القضاء العسكري عدا عضو النيابة العسكرية برتبة الملازم أول غير قابلين للعزل إلا من خلال الطريق التأديبي طبقاً للقانون رقم ٢٣٢ لسنة ١٩٥٩ في شأن شروط الخدمة والترقية لضباط القوات المسلحة ويقومون بذات الواجبات المنصوص عليها في قانون السلطة القضائية بالنسبة إلى القضاة وأعضاء النيابة العامة".

وفى غير حالات التلبس بالجريمة لا يجوز القبض على ضباط القضاء العسكري وحبسه احتياطياً إلا بعد الحصول على إذن من لجنة هيئة القضاء العسكري".

ونصت المادة ٢٥ من ذات القانون على أن :

"يتولى النيابة العسكرية " مدع عام " لا تقل رتبته عن عميد يعاونه عدد كاف من الأعضاء لا تقل رتبته عن ملازم أول، يتوافر فيهم الشروط الواردة في المادتين ٣٨ و ١١٦ من قانون السلطة القضائية الصادر بالقانون رقم ٤٦ لسنة ١٩٧٢، فضلاً عن الشروط الواردة بقانون شروط الخدمة والترقية لضباط القوات المسلحة الصادر بالقانون رقم ٢٣٢ لسنة ١٩٥٩".

ونصت المادة (٢٨) من ذات القانون على أن :

" تمارس النيابة العسكرية بالإضافة إلى الاختصاصات المخولة لها وفق هذا القانون الوظائف والسلطات الممنوحة للنيابة العامة والقضاة المنتدبين للتحقيق ولقضاة الإحالة في القانون العام " .

ونصت المادة ٤٣ من ذات القانون على أن :

" المحاكم العسكرية هي :

- المحكمة العليا للطعون العسكرية .

- المحكمة العسكرية العليا

- المحكمة العسكرية المركزية لها سلطة العليا .

- المحكمة العسكرية المركزية .

- وتختص كل منها بنظر الدعاوى التي ترفع إليها طبقاً للقانون ."

ونصت المادة (٦٦) من ذات القانون على أن :

" بعد تسجيل الدعوى في قلم الكتاب يكلف رئيس المحكمة النيابة والخصوم والشهود بحضور جلسة المحاكمة في موعد يحدده "



وعطفاً على ما سلف فإن القضاء العسكري يتمتع بكافة الضمانات والحصانات التي يتمتع بها القضاء العادي ولا يتبع وزارة الدفاع إلا في الشأن الإداري فقط ويسرى في شأن تعيين قضائه العسكريين نفس شروط التعيين في القضاء العادي ويتمتعون بذات الضمانات والحصانات المقررة لأعضاء السلطة القضائية ويتمتع قضائه بما يتمتع به قرنائهم المدنيون من عدم قابليتهم للعزل ويسري على محاكماته قانوني الإجراءات الجنائية والمرافعات وتكفل أمامه ضمانات المحاكمة العادلة وكافة حقوق الدفاع كما أن الأحكام الصادرة عنه بجميع درجاته تخضع أحكامه للطعن عليها أمام المحكمة العسكرية العليا وتسري عليها القواعد والإجراءات الخاصة بالطعن بالنقض المنصوص عليها بالقانون ٥٧ لسنة ١٩٥٩.

ومن ثم فإن القضاء العسكري يتمتع بالاستقلالية والحيادية التي يتمتع بها القضاء العادي.

#### **رابعاً : مدى انساق النظام القانوني للمحاكم العسكرية مع العهدين الدوليين لحقوق المدنية والسياسية والاقتصادية والاجتماعية والإعلان العالمي لحقوق الإنسان:**

- نصت المادة (١٤) من العهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية على أن :
- ١- الناس جميعاً سواء أمام القضاء ومن حق كل فرد لدى الفصل في أية تهمة جزائية توجه إليه أو في حقوقه والتزاماته في أية دعوى مدنية أن تكون قضيته محل نظر منصف وعلمي من قبل محكمة مختصة مستقلة حيادية منشأة بحكم القانون ويجوز منع الصحافة والجمهور من حضور المحاكمة كلها أو بعضها لدواعي الآداب العامة أو النظام العام أو الأمن القومي في مجتمع ديمقراطي أو لمقتضيات حرمة الحياة الخاصة لأطراف الدعوى أو في أدنى الحدود التي تراها المحكمة ضرورية حين يكون من شأن العلنية في بعض الظروف الاستثنائية أن تخل بمصلحة العدالة إلا أن أي حكم في قضية جزائية أو دعوى مدنية يجب أن يصدر بصورة علنية إلا إذا كان الأمر يتصل بأحداث تقتضي مصلحتهم خلاف ذلك أو كانت الدعوى تتناول خلافات بين زوجين أو تتعلق بالوصاية على أطفال.
  - ٢- من حق كل متهم بارتكاب جريمة أن يعتبر بريئاً إلى أن يثبت عليه الجرم قانوناً.
  - ٣- لكل متهم بجريمة أن يتمتع أثناء النظر في قضيته وعلى قدم المساواة التامة بالضمانات الدنيا التالية:
    - (أ) أن يتم إعلامه سريعاً وبالتفصيل وفي لغة يفهمها بطبيعة التهمة الموجهة إليه وأسبابها.
    - (ب) أن يُعطى من الوقت ومن التسهيلات ما يكفي لإعداد دفاعه وللاتصال بمحام يختاره بنفسه (ج) أن يحاكم دون تأخير لا مبرر له.
    - (د) أن يحاكم حضورياً وأن يدافع عن نفسه بشخصه أو بواسطة محام من اختياره وأن يُخطر بحقه في وجود من يدافع عنه إذا لم يكن له من يدافع عنه وأن تزوده المحكمة حكماً كلما كانت مصلحة العدالة تقتضي ذلك بمحام يدافع عنه دون تحميله أجراً على ذلك إذا كان لا يملك الوسائل الكافية لدفع هذا الأجر .
    - (هـ) أن يناقش شهود الاتهام بنفسه أو من قبل غيره وأن يحصل على الموافقة على استدعاء شهود النفي بذات الشروط المطبقة في حالة شهود الاتهام.
    - (د) أن يزود مجاناً بترجمان إذا كان لا يفهم أو لا يتكلم اللغة المستخدمة في المحاكمة .
    - (ز) ألا يُكره على الشهادة ضد نفسه أو على الاعتراف بذنب.
  - ٤- في حالة الأحداث يُراعى جعل الإجراءات مناسبة لسنهم ومواتية لضرورة العمل على إعادة تأهيلهم.
  - ٥- لكل شخص أدين بجريمة حق اللجوء وفقاً للقانون إلى محكمة أعلى كيما تعيد النظر في قرار إدانته وفي العقاب الذي حكم به عليه.
  - ٦- حين يكون قد صدر على شخص ما حكم نهائي يدينه بجريمة ثم ابطال هذا الحكم أو صدر عفو خاص عنه على أساس واقعة جديدة أو واقعة حديثة الاكتشاف تحمل الدليل القاطع على وقوع خطأ قضائي يتوجب تعويض الشخص الذي أنزل به العقاب نتيجة تلك الإدانة وفقاً للقانون ما لم يثبت أنه يتحمل كلياً أو جزئياً المسؤولية عن عدم إفشاء الواقعة المجهولة في الوقت المناسب.
  - ٧- لا يجوز تعريض أحد مجدداً للمحاكمة أو للعقاب على جريمة سبق أن أدين بها أو بُرئ منها بحكم نهائي وفقاً للقانون وللإجراءات الجنائية في كل بلد.

- وباستقراء ما تقدم فإليه يبين من نصوص العهد الدولي للحقوق المدنية والسياسية أنه لم ينص على عدم إحالة الدعاوي إلى المحاكم العسكرية ولكنه أكد على حق المتهم في اللجوء إلى قاضيه الطبيعي ومن المستقر عليه أن التعريف الراجح للقاضي الطبيعي أنه "كل قاضي ينشأ ويحدد اختصاصه بقانون في وقت سابق على نشوء الدعوي وبصفة دائمة" وأن تكون المحكمة مشكلة من قضاة متخصصين في القانون وتحقق فيهم كافة الشروط والضمانات القانونية وعلى الأخص الاستقلال المحصن بعدم القابلية للعزل، ويطبق القانون على إجراءات الدعوي وموضوعها وتكفل أمامها كافة حقوق الدفاع وضماناته.

- لما كان ذلك وكان القضاء العسكري باعتباره فرع من أفرع السلطة القضائية يتشكل من قضاة تتوافر فيهم مقومات القاضي الطبيعي من استقلال وحيدة وخبرة قانونية وأن المحاكم العسكرية أنشأت وتحدد اختصاصها بنص قانوني سابق على نشوء الدعوي ويطبق قانون الإجراءات الجنائية عليها وتكفل أمامها كافة الحقوق والضمانات المقررة أمام القضاء العادي بما يتسق مع الاتفاقيات الدولية ذات الصلة.

- وذات القواعد تضمنتها المواد الواردة بالإعلان العالمي لحقوق الإنسان حيث نصت المادة العاشرة على أن : " لكل إنسان حق على قدم المساواة التامة مع الآخرين في أن تنظر قضيته أمام محكمة مستقلة ونزيهة نظراً عادلاً وعلنياً للفصل في حقوقه والتزاماته وأية تهمة جنائية توجه إليه."

ومن ثم فإن الأحكام التي أشرنا إليها سلفاً بشأن القضاء العسكري تقطع بكونه قضاءً مستقلاً ونزيهاً وتتوافر أمامه كافة الضمانات.

#### خامساً : ضمانات عقوبة الإعدام في ضوء النظام القانوني المصري :

- نؤكد بداية على الالتزام التام لجمهورية مصر العربية واحترامها لكافة المواثيق الدولية التي صادقت عليها في هذا الشأن وتوافق تشريعاتها الداخلية مع أحكام تلك المواثيق ويأتي في مقدمتها ما تنص عليه المادة السادسة من العهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية من أن :

- الحق في الحياة حق ملازم لكل إنسان وعلى القانون أن يحمي هذا الحق ولا يجوز حرمان أحد من حياته تعسفاً.  
- لا يجوز في البلدان التي لم تلغ عقوبة الإعدام أن يحكم بهذه العقوبة إلا جزاء على أشد الجرائم خطورة وفقاً للتشريع النافذ وقت ارتكاب الجريمة وغير المخالف لأحكام هذا العهد والاتفاقية منع جريمة الإبادة الجماعية والمعاقبة عليها ولا يجوز تطبيق هذه العقوبة إلا بمقتضى حكم نهائي صادر عن محكمة مختصة .

- ولما كان الحق في الحياة كما سبق القول من أهم الحقوق للصيقة بالإنسان ويعتبر الاعتداء على الحق في الحياة من أخطر وأشد الجرائم التي قررها قانون العقوبات المصري والتي يجوز من أجلها في ظل توافر ظروف مشددة معينة توقيع العقوبة القصوى (الإعدام) على مرتكبيها وطبقاً للدستور وعملاً بأحكام القانون المصري فإن الإعدام عقوبة مقررة لأشد الجرائم خطورة وعنفًا وجساماً والحرمان من الحق في الحياة بتنفيذ عقوبة الإعدام لا يكون إلا بمقتضى حكم قضائي نهائي وبات عن جريمة عقوبتها الإعدام وقت ارتكابها ولا تطبق على من هم دون سن الثامنة عشر في وقت ارتكابها وتأتي هذه الضمانات القانونية متطابقة ومتسقة تماماً مع المعايير الدولية المقررة بكل من المادة السادسة من الاتفاقية الدولية للحقوق المدنية والسياسية عام ١٩٦٦ والاتفاقية الدولية للطفل عام ١٩٩٠ والمنظمة لهما مصر.

- وبالنظر للالتزامات السابقة دولياً ودستورياً فقد اشتملت القوانين المصرية على العديد من النصوص المتعلقة بالضمانات الواجب الالتزام بها للقضاء بعقوبة الإعدام وتنفيذها وهي :-

- أن النيابة العامة هي التي تتولى التحقيق والإحالة ومباشرة الادعاء أمام القضاء في كافة الجرائم على مختلف مستوياتها طبقاً للقواعد والإجراءات والضمانات المقررة في قانون الإجراءات القانونية والنيابة العامة جزء من السلطة القضائية وفقاً للنظام القانوني المصري ويتمتع أعضاء النيابة العامة بالحصانة القضائية شأنهم شأن القضاة وغير قابلين للعزل وهو ما يتفق والقواعد الصادرة عن مؤتمرات الأمم المتحدة لمنع الجريمة ومعاملة المجرمين في هذا الشأن.

- تنظر قضايا الجنايات وهي الجرائم المقررة لها عقوبة السجن والتي من بينها القضايا المعاقب عليها بالإعدام أمام محاكم الجنايات وهو من أعلى درجات الكادر القضائي.

- أن النيابة العامة ومحاكم الجنايات المشار إليها والتي تختص بنظر قضايا الجنايات تقوم بكافة الإجراءات المتعلقة بضمانات المحاكمة العادلة والمنصفة والالتزام بالأصول والقواعد القانونية المرعية للتحقيقات والمحاكمات الجنائية طبقاً للدستور وقانون الإجراءات الجنائية وتلتزم بمقتضاه النيابة العامة والمحكمة بندب محامين للدفاع عن المتهمين في حالة عدم وجود دفاع عنهم ويعتبر الإخلال بحق الدفاع من الأسباب القانونية لإلغاء الحكم ونقضه وإعادة المحاكمة.

- يصدر حكم الإعدام بصفة خاصة بإجماع آراء أعضاء الدائرة وبعد أخذ رأي مفتي الجمهورية للتأكد من اتساق الحكم مع الشريعة الإسلامية وهو إجراء ملزم للمحكمة ويبطل حكمها في حالة إغفاله.

- يجوز الطعن على الحكم سواء من النيابة العامة أو المحكوم عليهم بطريق النقض ( المادة ٤٦ من القانون ٥٧ لسنة ١٩٥٩ في شأن حالات وإجراءات الطعن أمام محكمة النقض ) ويجوز التماس إعادة النظر أمام المحكمة التي أصدرت الحكم في الأحوال التي نصت عليها المادة ٤٤١ وما بعدها من قانون الإجراءات الجنائية.

- أوجب القانون بصفة خاصة على النيابة العامة والعسكرية عرض الحكم الصادر حضورياً بالإعدام على المحكمة العليا - حتى ولو لم يكن المحكوم عليه قد طعن على الحكم - وذلك للتأكد من صحة تطبيق القانون والالتزام بالمعايير المتعلقة بالإنفاد الفعال لضمانات المحاكمة العادلة والمنصفة وتُنظر القضايا في إطار الأسباب المقررة قانوناً للطعن بالنقض وهي مخالفة القانون أو الخطأ في تطبيقه أو الإخلال بحق الدفاع أو القصور في التسيب ويتعين على المحكمة في حالة ثبوت المخالفة نقض الحكم وإعادة المحاكمة أمام دائرة مغايرة للدائرة التي نظرت الحكم المطعون فيه.

- في حالة تأييد الحكم من المحكمة العليا يجب رفع أوراق الدعوى الصادرة فيها حكماً نهائياً باتاً بالإعدام لرئيس الجمهورية ليستعمل حقه المقرر دستورياً في العفو أو تخفيف العقوبة.

- لا تطبق عقوبة الإعدام على من لا يتجاوز عمره ثمانية عشر عاماً وقت ارتكاب الجريمة عملاً بالاتفاقية الدولية للطفل والمادة (١١٢) من قانون الطفل رقم ١٢ لسنة ١٩٩٨ ويحكم الطفل مرتكب الجرائم أمام المحاكم الخاصة بقضاء الأطفال المنشأة بموجب هذا القانون وتطبق بشأنه العقوبات المخففة المنصوص عليها بالقانون الأخير.

- أن الأحكام الغيابية الصادرة بالإدانة في جناية سواء بالإعدام أو غير ذلك من العقوبات المقررة قانوناً تُعد بمثابة أحكاماً تهديدية تسقط بقوة القانون وتعتبر كأن لم تكن فور القبض على المحكوم عليه غيابياً أو حضوره من تلقاء نفسه قبل سقوط العقوبة بمضي المدة عملاً بالمادة (٣٩٥) من قانون الإجراءات الجنائية ويتعين إعادة محاكمته من جديد ولا يجوز للمحكمة في هذه الحالة أن تقضي بعقوبة أشد مما قضى به في الحكم الغيابي.

- تشير الضمانات سالف الذكر التي يتميز بها النظام القانوني المصري الى الالتزام الكامل بكافة المعايير الدولية للعدالة الجنائية والمحاكمة العادلة المنصفة بما يتفق وأحكام الدستور المصري والاتفاقيات الدولية لحقوق الإنسان المنضمة لها مصر.

#### **سادساً : الأدلة بشأن التعذيب :**

- يولي المشرع المصري قضية التعذيب ومناهضة كافة أشكال المعاملة المهينة واللاإنسانية أهمية بالغة وتأتي على رأس القضايا التي عالجها الدستور المصري وكفل لها العديد من الضمانات الدستورية وليست القانونية فقط وكانت الدولة المصرية سابقة في التصدي لها حيث وقعت على اتفاقية مناهضة التعذيب بموجب القرار الجمهوري رقم ١٥٤ لسنة ١٩٨٦ وأصبحت تشريعاً من تشريعات الدولة الداخلية الواجب تطبيقها وتلتزم الدولة بالأحكام الواردة بها وقد جاءت نصوص الدستور والقانون واضحة الدلالة في معاقبة كل من يرتكبها:

- فقد أكد الدستور المصري في مواده (٥١) ، (٥٢) ، (٥٥) ، (٦٠) على أن الكرامة حق لكل إنسان ولا يجوز المساس بها وأن التعذيب بجميع صوره وأشكاله جريمة لا تسقط بالتقادم وأن كل من يقبض عليه أو يحبس أو تقيد حريته تجب معاملته بما يحفظ عليه كرامته ولا يجوز تعذيبه ولا ترهيبه ولا إكراهه ولا إيذاؤه بدنياً أو معنوياً ولا يكون حجزه أو حبسه إلا في أماكن مخصصة لذلك لائحة إنسانياً وصحياً وأن لجسد الإنسان حرمة والاعتداء عليه أو تشويهه أو التمثيل به جريمة يعاقب عليها القانون وتلك القواعد والأحكام ملزمة لكافة سلطات الدولة ولا يجوز مخالفتها.

- وقد وضع قانون الإجراءات الجنائية سياجا قانونيا حاميا للحقوق والحريات وأفرد لها من النصوص ما يكفل حمايتها

وعدم الاعتداء عليها وأن الجرائم الماسة بالحريات الشخصية وسلامة الجسد المنصوص عليها في المواد (١١٧) ، (١٢٦) ، (١٢٧) ، (٢٨٢) ، (٣٠٩ مكرراً) ، (٣٠٩ مكرراً أ) والجرائم المنصوص عليها في القسم الأول من الباب الثاني من الكتاب الثاني من قانون العقوبات لا تنتضي الدعوى الجنائية الناشئة عنها بمضي المدة.

- وقد جرم قانون العقوبات كافة أفعال التعذيب التي قد تقع من بعض رجال السلطة العامة لذلك أفرد لها في الباب السادس منه تحت عنوان " الإكراه وسوء المعاملة من الموظفين لأحد الناس " في المواد (١٢٦) ، (١٢٧) ، (١٢٩) بالإضافة إلى المواد (٢٨٠) ، (٢٨١) ، (٢٨٢) وحظرت المادة (١٢٦) من قانون العقوبات تعذيب المتهم لحمله على الاعتراف وعاقبت المادة (١٢٧) من قانون العقوبات كل موظف عام وكل شخص مكلف بخدمة عامة أمر بعقاب المحكوم عليه أو عاقبه بنفسه بأشد من العقوبة المحكوم بها عليه قانوناً أو بعقوبة لم يحكم بها عليه.

ويجب التأكيد على أن الادعاء العام يقوم بالتحقيق في جميع البلاغات التي ترد إليها بشأن التعرض للتعذيب أو استعمال القسوة وتتخذ فيها جميع الإجراءات التي يتطلبها التحقيق الجنائي حيث يقوم عضو النيابة فور تلقي الشكوى والتحقق من جديتها وبمناظرة الجثة (في حالة الوفاة) أو الشخص المدعى تعذيبه أو استعمال القسوة معه لإثبات ما به من إصابات كما يقوم بمعاينة مكان الواقعة وضبط كافة الأدوات المدعى استخدامها في ارتكاب الجريمة كما يتم عرض الجثة (في حالة الوفاة) أو الشخص الذي تعرض للتعذيب على الطب الشرعي لبيان ما به من إصابات وسبب وتاريخ حدوثها والأدوات المستخدمة في إحداثها مع سؤال شهود الواقعة وكل من له صلة بالإشراف على أماكن الاحتجاز وجمع كافة الأدلة المتعلقة بالجريمة، واستجواب الشخص أو الأشخاص المسؤولين عن إحداث إصابات المجني عليه ومواجهتهم بأقوال المجني عليه والشهود والأدلة الأخرى التي تم التوصل إليها ثم توجيه الاتهام إليهم ويتم التصرف في الأوراق حسبما يتضح من التحقيقات إما بالإحالة إلى المحاكمة أو بحفظ الأوراق وفقاً للأسباب التي يقررها القانون ويمكن المجني عليه من التظلم من القرارات الصادرة بالحفظ والطعن عليها.

- وهدياً بما تقدم فإن ما يزعمه مقدم الشكوى لا صحة ولا دليل عليه إذ انه يوجد بجمهورية مصر العربية نظام تشريعي محكم به اجراءات صارمة لمكافحة ومعاقبة مرتكبي جرائم التعذيب كما ان جهات الدولة وعلي رأسها الادعاء العام يباشر التحقيقات في هذا النوع من الجرائم للوصول الي مرتكبيها وتقديمهم الى المحاكمات الجنائية ويباشر الدعوى للتأكد من ايقاع العقاب الرادع لمرتكبي هذا النوع من الجرائم وبالتالي انه من الغير المقبول مطلقاً ان ينسب للسلطات الدولة المصرية التعذيب وبالتالي أن ما يقع من جرائم إن وجدت ما هي إلا حالات فردية تبذل الدولة بكافة مؤسساتها جهدها لملاحقة ومعاقبة مرتكبيها ونشير أنه تم اتخاذ تدابير قانونية وإجرائية ضد اعضاء من أجهزة الأمن في قضايا تعذيب واستعمال قسوة حيث تم خلال الفترة من ٢٠١١ الى ٢٠١٥ محاكمة أكثر من ٢٩ فرد قدموا الى المحاكمات الجنائية وصدر بحق بعضهم أحكام بالسجن.

#### سابعاً : الإجراءات التي اتخذت ضد المتهمين :

- نسب للمتهمين/ أحمد أمين غزالي أمين ، عبد البصير عبد الرؤوف عبد المولى حسن - حركي "عبد الله" ، محمد فوزي عبد الجواد محمود - حركي "مروان" ، رضا معتمد فهمي عبد المنعم - حركي "عبد الله" ، أحمد مصطفى أحمد محمد - حركي "سيد" ، محمود الشريف محمود عبد الجواد - حركي "عماد طه" أنهم وآخرين :  
- اشتركوا في اتفاق جنائي الغرض منه ارتكاب جنایات التخريب العمدي لمباني وأماكن عامة وحكومية ومرافق ومؤسسات مخصصة للنفع العام والتعدي على القائمين على تنفيذ أحكام القانون وحيازة وإحراز الأسلحة النارية والذخائر بدون ترخيص بقصد استعمالها في نشاط يخل بالأمن والنظام العام والمساس بنظام الحكم بأن اتحدت إرادتهم على إضعاف نظام الحكم القائم عن طريق تخريب مرافق الدولة وإشاعة الفوضى وتغييره بالقوة باغتيال رجال الأمن والجيش وسائر المواطنين الذين يقفون في طريق حركة نشاطهم واستهداف المنشآت والممتلكات العامة والخاصة وفي سبيل ذلك اتفقوا على تدبير أوكار للإقامة والاجتماع فيها وإعداد الأسلحة النارية والمفرقات ورصد

الأماكن واستهداف الشخصيات الهامة وتنظيم وسائل الاتصال فيما بينهم ووضع الخطط اللازمة لعمليات التخريب والاعتقال وقد وقعت من المتهمين جميعاً تنفيذاً للغرض المقصود من إنشاء وتأسيس وإدارة وقيادة والانضمام إلى تلك الجماعة مع علمهم بالغرض الذي تدعو إليه هذه الجماعات والجرائم التالية بيانها.

- انضموا لجماعة أسست على خلاف أحكام القانون الغرض منها الدعوة إلى تعطيل أحكام الدستور والقوانين ومنع مؤسسات الدولة والسلطات العامة من ممارسة أعمالها والاعتداء على الحريات والحقوق التي كفلها الدستور والقانون والإضرار بالوحدة الوطنية والسلام الاجتماعي باغتيال رجال الأمن والجيش وسائر المواطنين الذين يقفون في طريق حركة نشاطهم واستهداف المنشآت والممتلكات العامة والخاصة وكان الإرهاب واستخدام القوة والعنف والترويع من الوسائل التي تستخدم في تنفيذ تلك الأغراض ويهدف الإخلال بالنظام العام وتعريض سلامة المجتمع وأمنه للخطر.

**المتهم/ أحمد أمين غزالي أمين :**

- حاز وأحرز سلاح ناري مششن "بندقية آلية عيار ٣٩×٧,٦٢ مم رقم مسلسل ٥٠٠٢٨٧٢٣" مما لا يجوز الترخيص في حيازته أو إحرازه وكان ذلك بقصد استعماله في نشاط يخل بالأمن والنظام العام والمساس بنظام الحكم.

- حاز وأحرز ذخائر عدد (٥٩) طلقة من عيار ٣٩×٧,٦٢ مم مما تستعمل على السلاح الناري موضوع الاتهام السابق مما لا يجوز الترخيص في حيازتهما أو إحرازهما.

- حاز وأحرز عدد (٢) كاتم صوت معد للتركيب على السلاح الناري موضوع الاتهام السابق مما لا يجوز الترخيص في حيازته أو إحرازه بقصد استعمالهما في نشاط يخل بالأمن والنظام العام والمساس بنظام الحكم.

الأمر الذي ينال من الحقوق والحريات التي كفلها الدستور والقانون والإضرار بالوحدة الوطنية والسلام الاجتماعي.

**المتهم/ عبد البصير عبد الرؤوف عبد المولى حسن - حركي "عبد الله" :**

- حاز وأحرز أسلحة نارية مششخنة "بندقية fal رقم مسلسل ٦١٧١٠، بندقية آلية عيار ٥١×٧,٦٢ مم رقم مسلسل ٤٩٠٠٦٣٠٨" مما لا يجوز الترخيص في حيازتهما أو إحرازهما وكان ذلك بقصد استعمالهما في نشاط يخل بالأمن والنظام العام والمساس بنظام الحكم.

- حاز وأحرز أسلحة نارية غير مششخنة "عدد (٢) بندقية خرطوش الأولى تحمل رقم مسلسل ١٣٢٠٣١٣٨، الثانية تحمل رقم مسلسل ٣٣٣٥٥E١٤ - وكذلك فرد خرطوش محلي الصنع، عدد (٢) طبنجة ماركة حلوان عيار ٩ مم أحدهما تحمل رقم مسلسل ١٠٢٣٠٥٩ والثانية بدون رقم مسلسل، عدد (١) طبنجة أمريكي عيار ٩ مم أمريكي الصنع" وذلك دون أن يرخص له بذلك وكان ذلك بقصد استعمالها في نشاط يخل بالأمن والنظام العام والمساس بنظام الحكم.

- حاز وأحرز عدد (٣) كاتم صوت معد للتركيب على الأسلحة النارية السابق الإشارة إليها مما لا يجوز الترخيص في حيازتهم أو إحرازهم بقصد استعمالها في نشاط يخل بالأمن والنظام العام والمساس بنظام الحكم.

**المتهمون/ أحمد أمين غزالي أمين، محمد فوزي عبد الجواد محمود - حركي "مروان"، رضا معتمد فهمي عبد المنعم - حركي "عبد الله"، أحمد مصطفى أحمد محمد - حركي "سيد"، محمود الشريف محمود عبد الجواد - حركي "عماد طه" :**

- حازوا وأحرزوا بالذات والواسطة وصنعوا عيوات تعتبر في حكم المفرقات وأجهزة وأدوات تستخدم في تصنيعها بدون ترخيص وبقصد استعمالها في أنشطة تخل بالنظام العام والمساس بنظام الحكم.

- طعن المتهمون على الأحكام الصادرة ضدهم أمام محكمة العسكرية العليا في المواعيد القانونية المقررة وكافة أوجه دفاعهم مطروحة على المحكمة في إطار الأسباب المقررة قانوناً للطعن.

ثانيًا : بشأن احتجاز قوات الأمن لعدد من الأفراد في مدينة العريش وقتل آخرين خلال مدهامة أحد

المنازل المشتبه بانتمائهم إلى تنظيم أنصار بيت المقدس :

- نشير في هذا الصدد إلى توافر معلومات لأجهزة الأمن حول اتخاذ مجموعة من عناصر تنظيم بيت المقدس الإرهابي لمسكن مهجور بمدينة العريش وكراً لاختبائهم تجنباً لعمليات الرصد الأمني واتخاذهم لهذا الوكر منطلقاً لتنفيذ مخططاتهم العدائية وأكدت التحريات تورطهم في العديد من الجرائم الإرهابية التي تم ارتكابها بمحافظة شمال سيناء وبعد استصدار إذن قضائي من النيابة العامة بضبطهم قامت قوات الشرطة بمدهامة الوكر المشار إليه إلا أنه حال استشعار العناصر الإرهابية اقتراب القوات بادروا بإطلاق وابل من الأعيرة النارية تجاهها محاولين الهرب وتم التعامل مع مصادر النيران مما نتج عنه مصرع عشرة أفراد من بينهم الستة أفراد الوارد أسمائهم في الالتماس إضافة إلى أربعة جثث مجهولة.

- عثر بحوزة تلك العناصر الإرهابية على :

- ١- عدد "٨" أسلحة آلية.
- ٢- رشاش متعدد.
- ٣- بندقية خرطوش.
- ٤- طبنجة عيار ٩ مم "عهدة الشهيد أمين شرطة/ علاء الدين صبحي محمد من قوة قسم شرطة المرافق بمدينة العريش الذي استشهد بتاريخ ٢٠١٦/٢/٢٧.
- ٥- عدد "٧" مفجر.
- ٦- عدد "٢" جهاز لاسلكي.
- ٧- عدد من الطلقات النارية مختلفة الأعيرة.

### ...المقائق المستفاد :

- بعد استعراض ما سبق نود أن نوجه أن الدولة المصرية تحترم كافة المواثيق الدولية المتعلقة بالقانون الدولي لحقوق الإنسان وأن كافة الادعاءات والمزاعم محل المراسلة غير صحيحة حيث لم يتعرض المتهمين الإرهابيين لأي صورة من صور التعذيب أو سوء المعاملة ولم يتم إبداء ذلك في التحقيقات التي أجرتها النيابة العامة وتم توجيه الاتهامات لهم بناء على ما أسفرت عنه التحقيقات من توافر الأدلة الكافية لدى النيابة العامة من أقوال الشهود والمعاينات القانونية والأدلة الفنية والتقارير الطبية والتي على ضوءها تم إحالة القضايا للمحاكمة.

- كما نود أن نستعرض الانتباه إلى أن الدولة المصرية تتعرض لموجة إرهابية عاتية تعصف بحقوق المصريين في الحياة وما هذه القضية إلا إحدى هذه الموجات إذ تنتهج بعض الجماعات وعلى رأسها جماعة الإخوان المسلمين الإرهابية العنف لتقويض دعائم الدولة ويتم استخدام ملف حقوق الإنسان في مصر من قبل البعض كوسيلة للصراع والاستقطاب السياسي ومحاولة إيجاد قدر كبير من الضغط على الدولة ويتم استغلال الوقائع الثابتة لتصوير الدولة بأنها لا تحترم حقوق الإنسان وتعصف بالحريات لذا يتعين النظر والتدقيق في مدى صحة المزاعم والادعاءات التي يتم ابرازها والتحقق من وصفها الصحيح من الناحية القانونية والواقعية ومن ثم فإن المعلومات التي حوتها المراسلة - والتي يُزعم فيها الحكم بعقوبة الإعدام على مجموعة من المتهمين الإرهابيين بموجب محاكمة غير عادلة وتعرضهم للتعذيب - لا صحة لها إذ أنها مجرد ادعاءات وأقوال مرسله أراد بها حفنة من الإرهابيين درء أفعالهم كما أن ذكر بعض البيانات عن أشخاص الإرهابيين وظروف احتجازهم والتحقيق معهم ومحاكمتهم جاءت نقلاً عنهم أو ذويهم ولا تكفي للتوثيق ويدحضها الواقع إذ تمت المحاكمة في جلسات علنية أمام المحكمة المختصة قانوناً وليس أمام محكمة استثنائية وتوافرت فيها كافة الضمانات المتعلقة بالمحاكمة المنصفة من خلال جلسات علنية قامت فيها المحكمة

بالاستماع إلى كافة طلبات ودفاع المتهمين وإثباتها بمحاضر الجلسات وسماع الشهود وقامت المحكمة بفحص كافة الأدلة المقدمة من النيابة العامة وأصدرت حكمها بعد استيفاء كافة الضمانات القانونية مما يلقي بظلال كثيفة حول تلك المزاعم وإخراجها عن حقيقتها وهو ما يتنافى مع القواعد المهنية والحرفية اللازمة للتحقق من انتهاكات حقوق الإنسان.

- كما نود أن نشير إلى أن تلك الادعاءات والمزاعم خلت من الأسس السليمة التي يقوم عليها إثبات الوقائع المدعى حدوثها وفهم وتحديد الوصف القانوني لها والوصول للنتائج بشكل عام وفقاً لكافة الأعراف الدولية كما لم توضح المراسلة كيفية تقديرها لمدى صحة تلك المزاعم الواردة ولم تبين كيفية ثبوت وقوع الأفعال المدعى بها إذ لم تحدد وقائع واضحة تربط بينها تسبب منطقي وتسلسل زمني في إقامة القرائن على إثبات الادعاء وهو أمر يتعين تحققه خاصة إذا ما كانت هذه القرينة غير قابلة لإثبات العكس حيث لا توجد أية وسيلة لإثبات عكسها أو عدم صحتها فضلاً عن أن الادعاءات قد استندت إلى وقائع مرسلة تأتي في إطار الادعاءات والمزاعم التي تأتي تحت ضروب الدفاع هرباً من الاتهامات الثابتة في حق المتهمين الإرهابيين ثبوتاً يقينياً لا يحتمل الشك أو التأويل.

وفي هذا الصدد نشير أيضاً إلى أن الجهات الأممية تعتمد إضفاء نوع من الغموض حول الادعاءات المقدمة فهي بداية لا تستقيم مع موجبات العقل والمنطق كما أن الأفعال محل الاتهام والمسندة للمتهمين الإرهابيين والسابق الإشارة إليها تشكل جرائم طبقاً للقوانين العقابية الوطنية السارية وقت ارتكابها وتكشف عن مدى جسامة الأفعال الإرهابية محل الاتهام ومقدار الخطورة الإجرامية للمتهمين.

- إضافة إلى ذلك فإننا نلفت النظر إلى أن المتهمين الإرهابيين بهذه الأفعال الثابتة في حقهم قد تعدوا وأهدروا حقوق آخرين آمنين يؤتون واجبهم المكلفين به طبقاً للقانون ومواطنین آخرين لا ذنب لهم هم أولى بالرعاية والحماية حيث أنهم بارتكابهم لتلك الأفعال قد تعدوا على المجتمع بآثره وهو ما يستوجب توقيع العقوبة التي تتناسب مع ما اقترفوه من جرائم في حق المجتمع والمواطنين الأبرياء الذين يحميهم القانون والمواثيق الدولية وبوجب احترام الإجراءات القانونية التي تمت ولا يمكن بحال من الأحوال أن يكون المجتمع الدولي أو المواثيق الدولية ذات الصلة تسعى أو تتغافل عن مصلحة هؤلاء الأبرياء.

- نهاية نود أن نؤكد على أن مصر تقود حرباً ضارية ضد الإرهاب وأن المراسلة تستند إلى معايير مغلوطة ومنطق متناقض وتفتقر للموضوعية وإننا نعرب عن شواغلنا إزاء أسلوب التعامل والموقف السلبي الذي يحمل الكثير من الازدواجية تجاه التعامل مع خطر الإرهاب والتطرف الذي يضرب ربوع العالم.

- ومن جماع ما تقدم نؤكد أن ما ورد بالمراسلة الماثلة هو ادعاء غير صحيح لا سند له ولا دليل عليه وأن الإجراءات التي اتخذت قبل المتهمين الإرهابيين جميعها تمت في إطار المعايير الدولية والإقليمية لحقوق الإنسان.